

Muutettu ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi lentoliikenteen harjoittajien korvausvastuusta onnettomuustapauksissa annetun asetuksen (EY) N:o 2027/97 muuttamisesta ⁽¹⁾

(2001/C 213 E/21)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

KOM(2001) 273 lopull. — 2000/0145(COD)

(Komission esittämä 21 päivänä toukokuuta 2001 EY:n perustamissopimuksen 250 (2) artiklan nojalla)

⁽¹⁾ EYVL C 337 E, 28.11.2000, s. 68.

ALKUPERÄINEN EHDOTUS

MUUTETTU EHDOTUS

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO,
jotka

Ei muutoksia

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 80 artiklan 2 kohdan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen,

ottavat huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon,

ottavat huomioon alueiden komitean lausunnon,

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä,

sekä katsovat seuraavaa:

(1) lento-onnettomuuksiin joutuneille matkustajille maksettavien korvausten asianmukainen taso on tarpeen varmistaa osana yhteistä liikennepolitiikkaa.

(1) On tärkeää varmistaa lento-onnettomuuksiin joutuneille matkustajille maksettavien korvausten asianmukainen taso osana yhteistä liikennepolitiikkaa.

(2) Montrealissa sovittiin 28 päivänä toukokuuta 1999 tiettyjen kansainvälistä ilmakuljetusta koskevien sääntöjen yhtenäistämistä tehtävästä yleissopimuksesta, jossa vahvistetaan uudet maailmanlaajuiset säännöt korvausvastuusta kansainvälisissä ilmakuljetuksissa tapahtuvien onnettomuuksien yhteydessä. Näillä säännöillä korvataan vuonna 1929 tehdyn Varsovan yleissopimuksen ja sen myöhempien muutosten säännöt.

Ei muutoksia

(3) Joidenkin yhteisön ulkopuolisten maiden lentoliikenteen harjoittajien osalta Varsovan yleissopimus voi olla edelleen voimassa Montrealin yleissopimuksen rinnalla rajoittamattoman ajan.

(3) Edellä mainitussa Montrealin yleissopimuksessa määrätään rajoittamattomasta korvausvastuusta lentomatrustajien kuolemantapausten ja loukkaantumisten yhteydessä.

(4) Edellä mainitussa Montrealin yleissopimuksessa määrätään rajoittamattomasta korvausvastuusta lentomatrustajien kuolemantapausten ja loukkaantumisten yhteydessä.

(4) Yhteisö on allekirjoittanut Montrealin yleissopimuksen ja ilmaissut aikomuksensa tulla sen sopimuspuoleksi.

(5) Yhteisö on allekirjoittanut Montrealin yleissopimuksen ja ilmaissut aikomuksensa tulla sen sopimuspuoleksi hyväksymällä sen lopullisesti.

ALKUPERÄINEN EHDOTUS

- (5) Lentoliikenteen harjoittajien korvausvastuusta onnettomuustapauksissa annettu neuvoston asetus (EY) N:o 2027/97 ⁽¹⁾ on muutettava sen saattamiseksi Montrealin yleissopimuksen mukaiseksi ja luotava näin korvausvastuuta kansainvälisissä ilmakuljetuksissa koskeva yhtenäinen järjestelmä.
- (6) Sisäisillä ilmailumarkkinoilla ei enää erotella kansallisia ja kansainvälisiä kuljetuksia, minkä vuoksi Euroopan yhteisön sisällä on aiheellista soveltaa samantasoista ja -luonteista korvausvastuuta sekä kansainvälisissä että kansallisissa kuljetuksissa.
- (7) Toissijaisuusperiaatteen mukaisesti on toivottavaa ryhtyä toimiin yhteisön tasolla yhtenäisten sääntöjen luomiseksi kaikille yhteisön lentoliikenteen harjoittajille.
- (8) Turvallisessa ja nykyaikaisessa ilmakuljetusjärjestelmässä matkustajien kuolemantapausten ja loukkaantumisten yhteydessä on aiheellista soveltaa rajoittamattoman korvausvastuun järjestelmää.
- (9) Matkatavaroiden katoamiseen, vahingoittumiseen tai tuhoutumiseen ja myöhästymisestä johtuviin vahinkoihin liittyvillä yhtenäisillä korvausvastuun rajoilla, joita sovelletaan kaikkiin yhteisön lentoliikenteen harjoittajien toteuttamiin matkoihin, varmistetaan yksinkertaiset säännöt sekä matkustajille että lentoyhtiöille, ja niiden avulla matkustajat voivat todeta, milloin tarvitaan lisävakuutuksia.
- (10) Yhteisön lentoliikenteen harjoittajien olisi epäkäytännöllistä soveltaa erilaisia korvausvastuujärjestelmiä verkostojensa eri reiteillä, ja tämä olisi myös matkustajien kannalta monimutkaista.
- (11) Onnettomuuksien uhrien ja heidän huollettaviensa lyhyen aikavälin taloudellista tilannetta on toivottavaa helpottaa välittömästi onnettomuuden jälkeen.
- (12) Montrealin yleissopimuksen 50 artiklassa edellytetään sopimuspuolten varmistavan, että lentoliikenteen harjoittajat ovat riittävästi vakuutettuja. Tätä säännöstä noudatettaessa on tarpeen ottaa huomioon yhteisön lentoliikenteen harjoittajien toimiluvista 23 päivänä heinäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2407/92 ⁽²⁾ 7 artikla.

MUUTETTU EHDOTUS

- (6) Lentoliikenteen harjoittajien korvausvastuusta onnettomuustapauksissa annettu neuvoston asetus (EY) N:o 2027/97 ⁽¹⁾ on muutettava sen saattamiseksi Montrealin yleissopimuksen mukaiseksi ja luotava näin korvausvastuuta kansainvälisissä ilmakuljetuksissa koskeva yhtenäinen järjestelmä.
- (7) Sisäisillä ilmailumarkkinoilla ei enää erotella kansallisia ja kansainvälisiä kuljetuksia, minkä vuoksi Euroopan yhteisön sisällä on aiheellista soveltaa samantasoista ja -luonteista korvausvastuuta sekä kansainvälisissä että kansallisissa kuljetuksissa.
- (8) Toissijaisuusperiaatteen mukaisesti on toivottavaa ryhtyä toimiin yhteisön tasolla yhtenäisten sääntöjen luomiseksi kaikille yhteisön lentoliikenteen harjoittajille.
- (9) Turvallisessa ja nykyaikaisessa ilmakuljetusjärjestelmässä matkustajien kuolemantapausten ja loukkaantumisten yhteydessä on aiheellista soveltaa rajoittamattoman korvausvastuun järjestelmää.
- (10) Matkatavaroiden katoamiseen, vahingoittumiseen tai tuhoutumiseen ja myöhästymisestä johtuviin vahinkoihin liittyvillä yhtenäisillä korvausvastuun rajoilla, joita sovelletaan kaikkiin yhteisön lentoliikenteen harjoittajien toteuttamiin matkoihin, varmistetaan yksinkertaiset ja selkeät säännöt sekä matkustajille että lentoyhtiöille, ja niiden avulla matkustajat voivat todeta, milloin tarvitaan lisävakuutuksia.
- (11) Yhteisön lentoliikenteen harjoittajien olisi epäkäytännöllistä soveltaa erilaisia korvausvastuujärjestelmiä verkostojensa eri reiteillä, ja tämä olisi myös matkustajien kannalta monimutkaista.
- (12) Onnettomuuksien uhrien ja heidän huollettaviensa lyhyen aikavälin taloudellista tilannetta on toivottavaa helpottaa välittömästi onnettomuuden jälkeen.
- (13) Montrealin yleissopimuksen 50 artiklassa edellytetään sopimuspuolten varmistavan, että lentoliikenteen harjoittajat ovat riittävästi vakuutettuja. Tätä säännöstä noudatettaessa on tarpeen ottaa huomioon yhteisön lentoliikenteen harjoittajien toimiluvista 23 päivänä heinäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2407/92 ⁽²⁾ 7 artikla.

⁽¹⁾ EYVL L 285, 17.10.1997, s. 1.⁽²⁾ EYVL L 240, 24.8.1992, s. 1.⁽¹⁾ EYVL L 285, 17.10.1997, s. 1.⁽²⁾ EYVL L 240, 24.8.1992, s. 1.

ALKUPERÄINEN EHDOTUS

- (13) Kaikkien lentoyhtiöiden kuljetusehtoihin olisi sisällyttävä onnettomuustapauksissa sovellettavat korvausvastuusäännöt, ja kyseisten tietojen olisi aiheellista olla helposti matkustajien saatavilla.
- (14) Kaikille matkustajille on toivottavaa toimittaa perustiedot heihin sovellettavista korvausvastuusäännöistä, jotta he voivat tarvittaessa ottaa lisäakuutuksen ennen matkaa.
- (15) Tässä asetuksessa vahvistettavia rahamääriä on tarpeen tarkastella uudelleen inflaation ja Montrealin yleissopimuksen korvausvastuun rajojen mahdollisten tarkistusten perusteella,

OVAT ANTANEET TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 2027/97 seuraavasti:

1. Korvataan asetuksen nimi seuraavasti:

”Neuvoston asetus (EY) N:o 2027/97 lentoliikenteen harjoittajien korvausvastuusta”.

2. Korvataan 1 artikla seuraavasti:

”1 artikla

1. Tässä asetuksessa säädetään yhteisön lentoliikenteen harjoittajien velvollisuudesta suorittaa korvausta matkustajan kuolemasta tai fyysisestä loukkaantumisesta silloin, kun kuoleman tai loukkaantumisen aiheuttanut onnettomuus on tapahtunut ilma-aluksessa tai ilma-alukseen nousumisen tai siitä poistumisen yhteydessä.

2. Tässä asetuksessa laajennetaan tiettyjen kansainvälistä ilmakuljetusta koskevien sääntöjen yhtenäistämistä tehdyn Montrealin yleissopimuksen tietyt määräykset koskemaan kaikkia yhteisön lentoliikenteen harjoittajien maksua vastaan suorittamia henkilöiden ja näiden matkatavaroiden kuljetuksia yhden jäsenvaltion sisällä sijaitsevien kohteiden väliset kuljetukset mukaan luettuina. Tätä asetusta sovelletaan myös kaikkiin yhteisön lentoliikenteen harjoittajien maksutta suorittamiin henkilöiden ja matkatavaroiden kuljetuksiin.”

MUUTETTU EHDOTUS

- (14) Kaikkien lentoyhtiöiden kuljetusehtoihin olisi sisällyttävä onnettomuustapauksissa sovellettavat korvausvastuusäännöt, ja kyseisten tietojen olisi aiheellista olla helposti matkustajien saatavilla.
- (15) Kaikille matkustajille on toivottavaa toimittaa perustiedot heihin sovellettavista korvausvastuusäännöistä, jotta he voivat tarvittaessa ottaa lisäakuutuksen ennen matkaa.
- (16) Tässä asetuksessa vahvistettavia rahamääriä on tarpeen tarkastella uudelleen inflaation ja Montrealin yleissopimuksen korvausvastuun rajojen mahdollisten tarkistusten perusteella,

Ei muutoksia

1. Korvataan asetuksen nimi seuraavasti:

”Neuvoston asetus (EY) N:o 2027/97 lentoliikenteen harjoittajien korvausvastuusta matkustajien ja heidän matkatavaroidensa ilmakuljetuksen yhteydessä”.

Ei muutoksia

”1 artikla

1. ”Tällä asetuksella pannaan täytäntöön Montrealin yleissopimuksen matkustajien ja matkatavaroiden ilmakuljetuksia koskevat määräykset ja säädetään tietyistä lisäehdoista. Siinä myös laajennetaan näiden määräysten soveltamisala jäsenvaltion sisäisiin kuljetuksiin.”

Poistetaan

ALKUPERÄINEN EHDOTUS

MUUTETTU EHDOTUS

3. Muutetaan 2 artikla seuraavasti:

i) Korvataan c alakohta seuraavasti:

"c) 'korvaukseen oikeutetulla henkilöllä' matkustajaa tai luonnollista henkilöä, joka sovellettavan lainsäädännön mukaisesti on matkustajan sijaan oikeutettu korvaukseen;"

ii) Poistetaan d alakohta:

iii) Korvataan f alakohta seuraavasti:

"f) 'Varsovan yleissopimuksella' Varsovassa 12 päivänä lokakuuta 1929 allekirjoitettua eräiden kansainvälistä ilmakuljetusta koskevien sääntöjen yhtenäistämistä tehtyä yleissopimusta eli Varsovan yleissopimusta sellaisena kuin se on muutettuna Haagissa 28 päivänä syyskuuta 1955 ja Guadalajarassa 18 päivänä syyskuuta 1961 tehtyä Varsovan yleissopimusta täydentävää yleissopimusta;"

iv) Lisätään g alakohta seuraavasti:

"g) 'Montrealin yleissopimuksella' Montrealissa 28 päivänä toukokuuta 1999 allekirjoitettua tiettyjen kansainvälistä ilmakuljetusta koskevien sääntöjen yhtenäistämistä tehtyä yleissopimusta."

v) Korvataan 2 kohta seuraavasti:

"2. Tässä asetuksessa olevat käsitteet, joita ei määritellä 1 kohdassa, ovat samat kuin Montrealin yleissopimuksessa käytetyt käsitteet."

4. Korvataan 3 artikla seuraavasti:

"3 artikla

1. Matkustajan kuolemasta tai loukkaantumisesta aiheutuvaan yhteisön lentoliikenteen harjoittajan korvausvastuuseen sovelletaan Montrealin yleissopimuksen 17, 20 ja 21 artiklan määräyksiä.

2. Asetuksen (ETY) N:o 2407/72 7 artiklassa tarkoitetun vakuutusvelvollisuuden käsitetään edellyttävän, että yhteisön lentoliikenteen harjoittaja on vakuutettu sellaiseen rajaan saakka, joka riittää varmistamaan, että kaikki korvaukseen oikeutetut luonnolliset henkilöt saavat täydellisen sen määrän, johon he ovat oikeutettuja tämän asetuksen mukaisesti."

Ei muutoksia

i) Korvataan c alakohta seuraavasti:

"c) 'korvaukseen oikeutetulla henkilöllä' matkustajaa tai henkilöä, joka sovellettavan lainsäädännön mukaisesti on matkustajan sijaan oikeutettu korvaukseen;"

ii) Korvataan d alakohta seuraavasti:

"d) 'matkatavaralla', ellei sitä ole toisin määritelty, Montrealin yleissopimuksen 17 artiklan 4 kohdassa olevan määritelmän mukaista sekä kirjattua että kirjaamatonta matkatavaraa;"

Ei muutoksia

2. Asetuksen (ETY) N:o 2407/92 7 artiklassa tarkoitetun vakuutusvelvollisuuden käsitetään siltä osin, kuin se liittyy matkustajia koskevaan korvausvastuuseen, edellyttävän, että yhteisön lentoliikenteen harjoittaja on vakuutettu sellaiseen rajaan saakka, joka riittää varmistamaan, että kaikki korvaukseen oikeutetut luonnolliset henkilöt saavat täydellisen sen määrän, johon he ovat oikeutettuja tämän asetuksen mukaisesti."

ALKUPERÄINEN EHDOTUS

MUUTETTU EHDOTUS

5. Lisätään 3 a artikla seuraavasti:

Ei muutoksia

"3 a artikla

1. Myöhästymisestä johtuvasta vahingosta ja matkatavaroiden tuhoutumisesta, katoamisesta, vahingoittumisesta tai viivästymisestä kuljettamisen yhteydessä aiheutuvaan yhteisön lentoliikenteen harjoittajan korvausvastuuseen sovelletaan Montrealin yleissopimuksen 19, 20, 22 (1, 2, 5 ja 6 kohta) ja 31 artiklan määräyksiä.

2. Lisämaksu, jonka yhteisön lentoliikenteen harjoittaja voi pyytää Montrealin yleissopimuksen 22 artiklan 2 kohdan mukaisesti matkustajan tehdessä erityisen ilmoituksen perille toimittamiseen liittyvästä etuudesta, perustuu tarifiin, joka on sidoksissa kyseisten matkatavaroiden kuljetuksesta ja vakuuttamisesta aiheutuviin ylimääräisiin kustannuksiin, jotka ylittävät sellaisen matkatavaran kustannukset, joka on arvioitu enintään korvausvastuun rajan mukaisesti. Tariffi ilmoitetaan pyynnöstä matkustajille.

3. Yhteisön lentoliikenteen harjoittajan on ilmoitettava matkustajalle neljäntoista päivän kuluessa tämän artiklan säännöksiä koskevan valituksen vastaanottamisesta, että tämän valitus on vastaanotettu ja sitä arvioidaan parhailleen."

Poistetaan

6. Korvataan 4 artikla seuraavasti:

Ei muutoksia

"4 artikla

Tämä asetus ei:

- merkitse, että yhteisön lentoliikenteen harjoittaja olisi ainoa korvausvastuussa oleva osapuoli.
- vaikuta siihen, onko tämän asetuksen säännösten mukaisesti korvausvelvollisella henkilöllä oikeutta esittää vaatimuksia muiden henkilöiden suhteen."

7. Korvataan 5 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. Kuolemantapauksessa kyseisen ennakkomaksun on oltava vähintään 16 000 erityistä nosto-oikeutta vastaava määrä euroina matkustajaa kohti, sanotun kuitenkin rajoittamatta 1 kohdan soveltamista."

8. Korvataan 5 artiklan 3 kohta seuraavasti:

"3. Ennakkomaksun suorittaminen ei merkitse korvausvastuun tunnustamista, ja se voidaan vähentää yhteisön lentoliikenteen harjoittajan korvausvastuun perusteella maksettavista myöhemmistä määristä, mutta se on maksettava takaisin ainoastaan Montrealin yleissopimuksen 20 artiklassa määrätyissä tapauksissa tai jos henkilö, jolle ennakkomaksu suoritettiin, ei ollut korvaukseen oikeutettu henkilö."

ALKUPERÄINEN EHDOTUS

8. Korvataan 6 artikla seuraavasti:

"6 artikla

1. Yhteisön lentoliikenteen harjoittajan kuljetusehdoissa on otettava huomioon 3, 3 a ja 5 artiklan säännökset.

2. Lentoliikenteen harjoittajien on varmistettava, että matkustajille annetaan pyydettyä riittävästi tietoa 3, 3 a ja 5 artiklan säännöksistä yhteisön lentoliikenteen harjoittajien toimipaikoissa, matkatoimistoissa ja lähtöselvityspisteissä sekä myyntipisteissä.

3. Varsovan ja Montrealin yleissopimusten mukaisten tietovaatimusten lisäksi lentoliikenteen harjoittajien on toimitettava yhteisössä lentoliikennepalveluja ostaville kuluttajille kirjallinen ilmoitus, jossa selostetaan yksinkertaisesti ja ymmärrettävästi

— kyseisellä lennolla sovellettava lentoliikenteen harjoittajan korvausvastuun raja kuolemantapauksessa tai loukkaantumisen yhteydessä, jos tällainen raja on olemassa;

— kyseisellä lennolla sovellettava lentoliikenteen harjoittajan korvausvastuun raja matkatavaran tuhoutumisen, katoamisen tai vahingoittumisen yhteydessä sekä varoitus, että kyseistä määrää arvokkaammista matkatavaroista olisi mainittava lentoyhtiölle lähtöselvityksessä tai matkustajan olisi vakuutettava ne ennen matkaa;

— kyseisellä lennolla sovellettava lentoliikenteen harjoittajan korvausvastuun raja myöhästymisestä aiheutuneen vahingon yhteydessä.

4. Jos yhteisön lentoliikenteen harjoittajat huolehtivat kaikista kuljetuksista, kirjallisessa ilmoituksessa mainittujen rajojen on oltava ne, jotka vahvistetaan tässä asetuksessa,

MUUTETTU EHDOTUS

9. Korvataan 6 artikla seuraavasti:

Ei muutoksia

2. Kaikkien yhteisössä lentoliikennepalveluja myyvien lentoliikenteen harjoittajien on varmistettava, että matkustajille annetaan kaikissa myyntipisteissä, puhelinmyynti ja Internetin välityksellä tapahtuva myynti mukaan luettuina, yhteenveto tärkeimmistä matkustajiin ja matkatavaroihin sovellettavista korvausvastuusäännöistä sekä tietoa korvausvaatimuksen jättämisen määräajoista ja mahdollisuuksista ottaa matkatavaroita koskeva lisävakuutus. Noudattaakseen tätä ilmoitusvelvoitetta yhteisön lentoliikenteen harjoittajien on käytettävä tämän asetuksen liitteenä olevaa ilmoitusta.

3. Edellä 2 kohdan mukaisten ilmoitusvaatimusten lisäksi kaikkien lentoliikenteen harjoittajien on toimitettava jokaiselle yhteisössä lentoliikennepalveluja ostavalle kuluttajalle kirjallinen ilmoitus, jossa selostetaan:

Ei muutoksia

4. Kaikilla yhteisön lentoliikenteen harjoittajien liikennöimillä lennoilla 2 ja 3 kohdassa säädetyn ilmoitusvelvoitteen mukaisesti mainittujen rajojen on oltava ne, jotka vahvistetaan tässä asetuksessa, ellei yhteisön lentoliikenteen harjoittaja vapaaehtoisesti sovelta korkeampia rajoja. Kaikilla yhteisön ulkopuolisten lentoliikenteen harjoittajien liikennöimillä lennoilla tämän artiklan 2 ja 3 kohtaa sovelletaan vain yhteisöön, yhteisöstä tai sen sisällä tehtäviin kuljetuksiin."

ALKUPERÄINEN EHDOTUS

MUUTETTU EHDOTUS

5. Tämän artiklan 3 kohdan noudattamatta jättäminen ei vaikuta kuljetussopimuksen olemassaoloon tai voimassaoloon, mutta sopimukseen sovelletaan joka tapauksessa tämän asetuksen sääntöjä.”

Poistetaan

9. Korvataan 7 artikla seuraavasti:

10. Korvataan 7 artikla seuraavasti:

”7 artikla

Ei muutoksia

Komissio laatii kuuden vuoden kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta kertomuksen asetuksen soveltamisesta. Komissio tarkastelee erityisesti tarvetta tarkistaa Montrealin yleissopimuksen asiaa koskevissa artikloissa mainittuja määriä taloudellisen kehityksen mukaan.”

Komissio laatii kolmen vuoden kuluessa tämän asetuksen soveltamisen aloittamispäivästä kertomuksen asetuksen soveltamisesta. Komissio tarkastelee erityisesti tarvetta tarkistaa Montrealin yleissopimuksen asiaa koskevissa artikloissa mainittuja määriä taloudellisen kehityksen ja ICAO:n suositusten mukaan.”

2 artikla

Ei muutoksia

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenäkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*. Sitä sovelletaan siitä päivästä, jona se tulee voimaan tai siitä päivästä, jona Montrealin yleissopimus tulee voimaan, sen mukaan, kumpi näistä on myöhempi.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

LIITE

6 ARTIKLAN 2 KOHDAN MUKAINEN ILMOITUS

Yhteisön lentoliikenteen harjoittajien korvausvastuu matkustajille

Tässä ilmoituksessa esitetään yhteenvedo yhteisön lentoliikenteen harjoittajien soveltamista Euroopan yhteisön lainsäädännön ja Montrealin yleissopimuksen mukaisista korvausvastuusäännöistä.

Säännöt perustuvat 28 päivänä toukokuuta 1999 tehtyyn Montrealin yleissopimukseen, joka on pantu yhteisössä täytäntöön (muutetulla) asetuksella (EY) N:o 2027/97. Ilmoitus on yhteenvedo, ja sitä ei voida käyttää mainitun lainsäädännön tulkittamiseen. Jos lainsäädäntö ja tämä ilmoitus ovat keskenään ristiriitaiset, noudatetaan ensisijaisesti asetuksen (EY) N:o 2027/97 säännöksiä.

Matkustajia kehoitetaan varmistamaan, että heillä on matkustaessaan riittävä vakuutusturva, joka täydentää heidän lakisääteisiä oikeuksiaan.

Korvaus kuolemantapauksissa ja loukkaantumisten yhteydessä

Matkustajien kuolemantapausten ja loukkaantumisten yhteydessä ei ole olemassa mitään korvausvastuun ylärajaa. Alle 100 000 erityisnosto-oikeuden vahingoissa (likimääräinen summa paikallisena valuuttana) lentoliikenteen harjoittaja ei voi kieltäytyä korvausvastuusta tai alentaa sitä. Tätä määrää suuremmissa vahingoissa lentoliikenteen harjoittaja voi puolustautua vaatimuksia vastaan osoittamalla, että se ei aiheuttanut vahinkoa huolimattomuudella eikä muulla tavalla.

Ennakkomaksut

Jos matkustaja kuolee tai loukkaantuu, lentoliikenteen harjoittajan on suoritettava ennakkomaksu välittömistä taloudellista tarpeista huolehtimiseksi. Kuolemantapauksessa tämän ennakkomaksun on oltava vähintään 16 000 erityisnosto-oikeutta (likimääräinen summa paikallisena valuuttana).

Matkustajalle myöhästymisestä aiheutuvat vahingot

Myöhästymistapauksissa lentoliikenteen harjoittaja on korvausvastuussa, paitsi jos se on ryhtynyt kaikkiin asianmukaisiin toimiin myöhästymisen välttämiseksi tai jos tällaiset toimet olivat mahdottomia toteuttaa. Myöhästymisten aiheuttamien vahinkojen osalta korvausvastuu rajoitetaan 4 150 erityisnosto-oikeuteen (likimääräinen summa paikallisena valuuttana).

Matkatavarat

Matkatavaran tuhoutumisesta, katoamisesta, vahingoittumisesta tai myöhästymisestä johtuvan vahingon osalta lentoliikenteen harjoittajan korvausvastuu on enintään 1 000 erityisnosto-oikeutta (likimääräinen summa paikallisena valuuttana) matkustajaa kohti. Lentoliikenteen harjoittaja ei voi kiistää korvausvaatimuksia kirjatun matkatavaran osalta, vaikka se ei olisi itse aiheuttanut vahinkoa, paitsi jos vahinko aiheutuu matkatavaran viallisuudesta. Käsimatkatavaran osalta lentoliikenteen harjoittaja on korvausvelvollinen vain itse aiheuttamistaan vahingoista.

Matkustaja voi sopia korkeammista kirjattua matkatavaraa koskevan korvausvastuun rajoista lentoliikenteen harjoittajan kanssa tekemällä erityisen ilmoituksen ja suorittamalla lisämaksun.

Matkatavaroita koskevat valitukset

Tapauksissa, joissa vahinkoja on aiheutunut kirjatulle matkatavaralle, matkustajan on lähetettävä kirjallinen valitus lentoliikenteen harjoittajalle seitsemän päivän kuluessa matkatavaran vastaanottamisesta. Myöhästyneen matkatavaran osalta matkustajan on lähetettävä kirjallinen valitus lentoliikenteen harjoittajalle 21 päivän kuluessa siitä, kun matkatavara on toimitettu hänelle.

Sopimuksen tehneen yhtiön ja lennon liikennöineen yhtiön korvausvastuu

Jos lentoa liikennöivä yhtiö ei ole sama kuin sopimuksen tehnyt lentoliikenteen harjoittaja, jonka nimi tai koodi mainitaan matkalipussa, matkustajalla on oikeus lähettää vahinkoihin liittyvä vaatimus tai valitus kumpaan tahansa yhtiöön.

Oikeustoimia koskeva määräaika

Mahdollisiin vahingonkorvausta koskeviin oikeustoimiin on ryhdyttävä kahden vuoden kuluessa siitä, kun ilma-alus saapui tai sen oli määrä saapua määränpäähensä.